

1-2 (к)  
2-2

Департамент образования и науки Костромской области  
областное государственное бюджетное  
профессиональное образовательное учреждение  
«Костромской торгово-экономический колледж»

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### СГ. 02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий язык)

РАССМОТРЕНО

Методическим советом «КТЭК»

Протокол № 6 от 05.02.2025 г.

Председатель МС Петропавловская Я.А.

ОДОБРЕНА

цикловой методической комиссией  
общеобразовательных дисциплин  
протокол № 6 от 21.01.2025 г.

Председатель: Догадкина Е.А.

Автор: Исакова Н.В.

2025 г.

РАССМОТРЕНО и ПРИНЯТО

Педагогическим советом ОГБПОУ «КТЭК»

Протокол № 5 от 12.02.2025 г.

УТВЕРЖДЕНО

Приказом ОГБПОУ «КТЭК» от 12.02.2025 г.  
№ 72 /п

Рабочая программа разработана на основе  
Федерального Государственного  
образовательного стандарта (ФГОС) по  
специальностям среднего  
профессионального образования (СПО)  
укрупненной группы

**19.00.00** Промышленная экология и  
биотехнологии

по специальности:

**19.02.12** Технология продуктов питания  
животного происхождения.

Зам. директора А.А. Смирнова

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) по специальности 19.02.12 Технология продуктов питания животного происхождения, утверждённого приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 18 мая 2022 года № 343, примерной образовательной программы СПО, утверждённой протоколом Федерального учебно-методического объединения в системе среднего профессионального образования по УГС 19.00.00 Промышленная экология и биотехнология от 20 сентября 2024 года, Протокол № 3.

Организация-разработчик:

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>4</b>
<b>2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>6</b>
<b>3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>10</b>
<b>4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>11</b>

# **1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

## **СГ. 02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий язык)**

### **1.1. Область применения рабочей программы учебной дисциплины**

Рабочая программа учебной дисциплины СГ. 02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий язык) является частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС по специальности **19.02.12 Технология продуктов питания животного происхождения.**

Рабочая программа учебной дисциплины может быть использована в дополнительном профессиональном образовании и профессиональной подготовке работников.

### **1.2 Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена**

Учебная дисциплина СГ. 02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий язык) входит в социально-гуманитарный цикл.

### **1.3 Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам усвоения учебной дисциплины**

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь**:

- строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;
- взаимодействовать в коллективе, принимать участие в диалогах на общие и профессиональные темы;
- применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии;
- понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на общие и базовые профессиональные темы;
- понимать тексты на базовые профессиональные темы;
- составлять простые связные сообщения на общие или интересующие профессиональные темы; общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить иностранные тексты профессиональной направленности (со словарем);
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь,
- пополнять словарный запас знакомые или интересующие профессиональные темы.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **знать**:

- лексический и грамматический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;
- лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода текстов профессиональной направленности (со словарем);
- общеупотребительные глаголы (общая и профессиональная лексика);
- правила чтения текстов профессиональной направленности;
- правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;
- правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на иностранном языке;
- формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии.

### **Формируемые компетенции**

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС СПО по данной специальности:

Общие компетенции:

ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации, и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности.

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде

ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках

Профессиональные компетенции:

ПК 1.2 Организовывать выполнение технологических операций производства молочной продукции на автоматизированных технологических линиях в соответствии с технологическими инструкциями.

ПК 2.3. Производить лабораторные исследования качества и безопасности полуфабрикатов и готовых продуктов в процессе производства молочной продукции.

### **1.4 Количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины:**

Объем образовательной программы -78 часов, в том числе:

- обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося – 74 часа;

- самостоятельная работа обучающегося – 4 часа.

## **2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **2.1 Объём учебной дисциплины и виды учебной работы**

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Объем часов</b>
<b>Объем образовательной программы</b>	<b>78</b>
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>74</b>
в том числе:	
практические занятия	<b>74</b>
<b>Самостоятельная работа обучающегося (всего)</b>	<b>4</b>
в том числе:	
– перевод тестов профессиональной направленности;	
– поиск информации в Интернете и т.д.	
<b>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета</b>	

## 2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины СГ. 02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий язык)

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освоения
<b>Раздел 1.</b>	<b>Роль иностранного языка в профессиональной деятельности</b>		
Тема 1.1.	<b>Содержание учебного материала:</b>		
<b>Страна изучаемого языка, ее культура и обычаи</b>	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики. Диалог/ дискуссия по теме «Иностранный язык как средство международного общения в современном мире». Самостоятельное чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Культура, достопримечательности и обычаи страны изучаемого языка». Ответы на вопросы по тексту.	10	2
Тема 1.2.	<b>Содержание учебного материала:</b>		
<b>Роль образования в современном мире</b>	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов. Самостоятельное чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Система образования в России». Ответы на вопросы по тексту. Самостоятельное чтение и перевод (со словарем) текста по теме «Система образования в стране изучаемого языка». Ответы на вопросы по тексту Подготовка и пересказ монолога «Роль образования в моей жизни».	6	2
Тема 1.3	<b>Содержание учебного материала:</b>		
<b>Значение иностранного языка в освоении специальности.</b>	Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов. Беседа/дискуссия на тему «Проблема выбора специальности и дальнейшее саморазвитие». Введение и закрепление новых лексических единиц по теме занятия Фразы, речевые обороты и выражения. Самостоятельное чтение и перевод (со словарем) текста по теме «Я и моя специальность». Ответы на вопросы по тексту. Составление рассказа на тему «Взаимосвязь иностранного языка и моей профессии» и перевод его на иностранный язык.	6	
Тема 1.4	<b>Содержание учебного материала:</b>		
<b>Основы делового общения.</b>	Основы делового общения на иностранном языке. Чтение и перевод (со словарем) диалогов Правила ведения разговоров по телефону. Составление диалогов и перевод их на иностранный язык. Ролевая игра «Звонок в молочную компанию по поводу получения ответа	6	

	на свое письмо». Чтение и перевод (со словарем) деловых писем. Составление деловых писем Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов		
Тема 1.5	<b>Содержание учебного материала:</b>		
<b>Рынок труда, трудоустройство и карьера.</b>	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов. Чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Трудоустройство и карьера», «Интервью и собеседование». Заполнение анкеты-заявки о приеме на работу Составление резюме и портфолио для работодателя	6	
Самостоятельная работа			
Перевод текстов о выборе специальности.		2	
<b>Раздел 2.</b>	<b>Научно-технический прогресс</b>		
Тема 2.1	<b>Содержание учебного материала:</b>		
<b>Достижения и инновации в науке и технике и их изобретатели</b>	Введение и закрепление новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов.	6	2
Тема 2.2	<b>Содержание учебного материала:</b>		
<b>Отраслевые выставки</b>	Отраслевые выставки молока, молочных продуктов. Чтение и перевод (со словарем) текстов.	4	2
<b>Раздел 3.</b>	<b>Профессиональное содержание</b>		
Тема 3.1	<b>Содержание учебного материала:</b>		
<b>Чертежи и техническая документация в производстве молочной продукции.</b>	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов Чтение и перевод (со словарем) технологических карт. Обсуждение и ответы на вопросы Подготовка и пересказ монолога «Соответствие изделия рабочему чертежу».	4	2
Тема 3.2	<b>Содержание учебного материала:</b>		

<b>Инструменты, оборудование производстве молочной продукции.</b>	<b>в</b>	Составление и перевод на иностранный язык диалогов (командная работа) на тему «Подбор по технической документации оборудования для производства молочной продукции. Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов. Чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Инструменты, оборудование в производстве молочной продукции.»	6	2
Тема 3.3		<b>Содержание учебного материала:</b>		
<b>Техника безопасности охрана труда.</b>	<b>и</b>	Чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Техника безопасности и охрана труда». Ответы на вопросы. Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов.	6	
Тема 3.4		<b>Содержание учебного материала:</b>		
<b>Решение стандартных и нестандартных профессиональных ситуаций.</b>	<b>и</b>	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов. Подготовка и перевод на иностранный язык монолога «Решение профессиональной ситуации или задачи: «Несоответствие представленной технологической карты технологическому заданию». Деловая игра «Обоснование несоответствия рабочего места требованиям охраны труда и поиск выхода из ситуации в условиях дефицита языковых средств»	8	
Тема 3.5		<b>Содержание учебного материала:</b>		
<b>Саморазвитие профессии.</b>	<b>в</b>	Чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Профессиональный рост и самосовершенствование в профессиональной деятельности». Ответы на вопросы в форме дискуссии.	4	
Самостоятельная работа				
Поиск информации на немецком языке в Интернете по производству молочной продукции.			2	
Подготовка к дифференцированному зачету				
Дифференцированный зачёт			2	
<b>Всего</b>			<b>78</b>	

### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению**

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка.

Оборудование учебного кабинета:

- алфавит;
- карты стран изучаемого языка;
- грамматические таблицы немецкого языка;
- комплект учебно-наглядных пособий;
- аудиозаписи и видеофильмы;
- посадочные места по количеству обучающихся;
- рабочее место преподавателя;
- практические задания по курсу.

Технические средства обучения:

- компьютер с лицензионным программным обеспечением, рабочие презентации и мультимедиа проектор, экран.

#### **3.2. Информационное обеспечение**

Информационное обеспечение обучения содержит перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы.

##### **Основные источники**

1. Басова Н.В., Ватлина Л.И., Гайвоненко Т.Ф. Немецкий язык для технических вузов. Учебник. Феникс, 2021;
2. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка. Логос СДК, 2020;
3. Бориско Н.Ф. Поговорим о Германии. Страноведческое пособие, разговорник. Айрис-пресс, 2021;
4. Жебит Л.И. Немецкий язык для пищевых и торговых специальностей. Учебное пособие для средних профессиональных учебных заведений. Высшая школа, 2021;
5. Ковалевский Р.Л., Майер Г.В., Митягина В.А. Немецкий язык. Деловые контакты. Феникс, 2020.

##### **Дополнительные источники:**

1. Бретшнайдер Д., Булах Н.А., Вальтер И. Письменный перевод с немецкого на русский в сфере профессиональной коммуникации. Учебник. АСТ-пресс, 2021;
2. Вебер Г., Вебер Ф., Михайлов Л.М. Деловой немецкий язык: Бизнес, маркетинг,

- менеджмент. Учебное пособие. АСТ, Астрель, 2022;
3. Дубнова-Кольварская Е.Н., Котова Р.И. Учитесь читать литературу по специальности. Учебное пособие. Высшая школа, 2020;

**Интернет-ресурсы:** (на сайте:<http://www.google.ru>)

1. [www.eduhi.at/programm/trinko/kreuz/wien.html](http://www.eduhi.at/programm/trinko/kreuz/wien.html) - 2к
2. [www.germaniya.de/bundeslaender/](http://www.germaniya.de/bundeslaender/) - 19к
3. [www.msk-guide.ru/](http://www.msk-guide.ru/)-30к

#### **4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, лабораторных работ, тестирования, а также в результате выполнения обучающимися индивидуальных заданий, исследований.

Результаты обучения раскрываются через усвоенные знания и приобретённые умения, направленные на приобретение общих и профессиональных компетенций.

<b>Результаты обучения</b> (освоенные умения, знания, компетенции)	<b>Формы и методы контроля и оценки результатов обучения</b>
<b>Умения:</b>	
- строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;	Представление диалогических и монологических высказываний по темам.
- взаимодействовать в коллективе, принимать участие в диалогах на общие и профессиональные темы;	Оценка качества перевода иностранных текстов профессиональной направленности.
- применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии;	Защита презентаций.
- понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на общие и базовые профессиональные темы;	Устный и письменный опрос.
- понимать тексты на базовые профессиональные темы;	Тестирование. Перевод текста.

- составлять простые связные сообщения на общие или интересующие профессиональные темы; общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;	Лексический диктант.
- переводить иностранные тексты профессиональной направленности (со словарем);	Тестирование. Лексический диктант.
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь,	Лексический диктант. Опрос.
- пополнять словарный запас знакомые или интересующие профессиональные темы.	Оценка составления, оформления словаря.
<b>Знания:</b>	
- лексический и грамматический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;	Представление диалогических и монологических высказываний по темам.
- лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода текстов профессиональной направленности (со словарем);	Оценка качества перевода иностранных текстов профессиональной направленности.
- общеупотребительные глаголы (общая и профессиональная лексика);	Устный индивидуальный и фронтальный опрос. Тестирование. Лексический диктант.
- правила чтения текстов профессиональной направленности;	Лексический диктант. Опрос.
- правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;	Представление диалогических и монологических высказываний по темам.
- правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на иностранном языке;	Оценка качества перевода иностранных текстов профессиональной направленности.
- формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии	Тестирование. Лексический диктант.
<b>Общие компетенции:</b>	
ОК 02 Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации, и	Экспертное наблюдение и оценка умений обучающихся задавать вопросы на немецком языке,

информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности.	указывающие на использование информации, необходимой для решения профессиональных задач.
ОК 04 Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде	Анализ умений обучающихся грамотно и этично выражать мысли на немецком языке.
ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста.	Экспертное наблюдение и оценка ведения деловой беседы на немецком языке в соответствии с этическими нормами.
ОК 09 Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.	Анализ деятельности по поиску источников информации на английском языке о технологиях профессиональной деятельности.
<b>Профессиональные компетенции:</b>	
ПК 1.2 Организовывать выполнение технологических операций производства молочной продукции на автоматизированных технологических линиях в соответствии с технологическими инструкциями.	Опрос по индивидуальным заданиям.
ПК 2.3. Производить лабораторные исследования качества и безопасности полуфабрикатов и готовых продуктов в процессе производства молочной продукции.	Оформление понятийного словаря.